

10. Appendix

10.1. Sample Interview Questions

Some guiding questions for the Syrian wives/ex-wives:

- 1) Where were you born? Where did you grow up as a child?
- 2) When did you leave Syria?
- 3) When did you arrive in Egypt? And why did you choose Egypt?
- 4) Who supported you on arrival? Where did you stay?
- 5) How do you like living in Egypt? With whom do you live? How is that going?
- 6) Would you describe yourself as a refugee? Why or why not?
- 7) How did you meet your husband?
- 8) Did you actively seek to marry an Egyptian man? Why or why not?
- 9) How would you compare Egyptian and Syrian husbands? What are the common popular conceptions about an Egyptian husband versus a Syrian one?
- 10) What are common popular conceptions about Egyptian wives vs Syrian ones?
- 11) Do you face any pressure or harassment from the Egyptian or the Syrian communities or notice any change of perception after marrying your husband?
- 12) Do you ever get the feeling that people might think you are using this marriage for other reasons?
- 13) Why would you think some people might refer to these marriages as taking advantage of Syrian women? And how would you respond?
- 14) How do you handle disagreements with your husband?
- 15) Were you always close to your family? Are you still as close to them after the marriage as before? In what ways?
- 16) What is your daily routine? Do you work?
- 17) Do you feel you are better off in Egypt or back in Syria before the war?
- 18) What do you miss the most about Syria?
- 19) Would you ever go back to Syria? Why or why not? And if you were to leave Egypt, which country would you go to and why?
- 20) How do you see your future?

- 21) How would you raise your children here? What are the main factors that determine your upbringing philosophy?
- 22) Before I close, is there any story or any points you want to share? Especially to western academia?
- 23) Are there any questions that you were expecting to be asked but weren't?

Some guiding questions for the families of the wives/ex-wives (by birth):

- 1) When did you leave Syria?
- 2) When did you arrive in Egypt? And why did you choose Egypt?
- 3) Who supported you on arrival? Where did you stay?
- 4) How do you like living in Egypt? With whom do you live? How is that going?
- 5) Would you describe yourself as a refugee? Why or why not?
- 6) What are the main obstacles that you faced in Egypt?
- 7) How did your daughter meet her husband?
- 8) What was your first impression about this marriage when it was just a possibility?
- 9) Did you actively seek to find an Egyptian man for your daughter or encouraged her to seek one? Why or why not?
- 10) How would you compare Egyptian and Syrian husbands? What are the common popular conceptions about an Egyptian husband versus a Syrian one?
- 11) What are common popular conceptions about Egyptian wives vs Syrian ones in your opinion?
- 12) Do you, your family or your daughter face any pressure or harassment from the Egyptian or the Syrian communities or do you notice any change of perception to you after the marriage?
- 13) Do you ever get the feeling that people might think you are using this marriage for other reasons?
- 14) Why would you think some people might refer to these marriages as taking advantage of Syrian women? And how would you respond?
- 15) How do you handle a situation where your daughter involves you in a disagreement with her current husband?
- 16) Were you always close to your daughter? Are you still as close to her after the marriage? In what ways?

- 17) Do you feel you are better off in Egypt or back in Syria before the war?
- 18) What do you miss the most about Syria?
- 19) How do you see your future?
- 20) How did you raise your children? What are the main factors that determine your upbringing philosophy?
- 21) Before I close, is there any story or any points you want to share? Especially to western academia?
- 22) Are there any questions that you were expecting to be asked but weren't?

Some guiding question for the families of the wives/ex-wives (by marriage):

- 1) How did your son meet his wife?
- 2) Did you actively seek to find a Syrian wife for your son or encouraged him to seek one? Why or why not?
- 3) What was your first impression about this marriage when it was just a possibility?
- 4) How would you compare Egyptian and Syrian husbands? What are the common popular conceptions about an Egyptian husband versus a Syrian one?
- 5) What are common popular conceptions about Egyptian wives vs Syrian ones?
- 6) Do you notice any change of perception to you, your family or your son after the marriage?
- 7) Do you ever get the feeling that people might think you or your son are using this marriage for other reasons?
- 8) Why would you think some people might refer to these marriages as taking advantage of Syrian women? And how would you respond?
- 9) How do you handle a situation where your son involves you in a disagreement with his current wife?
- 10) Do you think the fact that your daughter-in-law is a refugee would have any social, cultural, legal or economic implications on your family, your son, or their children (if any)?

Some guiding questions for key informants

- 1) Can you tell me a little bit about your organization? Its history and mandate in Egypt?
- 2) Can you describe the Syrian refugees' situation in Egypt from 2012 until today?
- 3) What kind of challenges and opportunities do they face?

- 4) How are service providers in Egypt addressing the Syrian refugees' needs and problems? Examples?
- 5) Do you think Syrian refugee women's situation is similar or different from that of Syrian refugee men? If so, in what ways? (If so, or if not) Why is that?
- 6) How would you assess the situation in Egypt as a host country for refugees? Is it a supportive or a challenging environment for refugees? Why so?
- 7) How would you compare Egyptian and Syrian husbands? What are the common popular conceptions about an Egyptian husband versus a Syrian one?
- 8) What are common popular conceptions about Egyptian wives vs Syrian ones?
- 9) Do you notice any change of perception to you, your family or your son after the marriage?
- 10) Do you ever get the feeling that people might think you or your son are using this marriage for other reasons?
- 11) Why would you think some people might refer to these marriages as taking advantage of Syrian women? And how would you respond?
- 12) How would you assess the Syrian women's marriages to Egyptians?
- 13) What do you think were the main reasons that encouraged such marriages? (e.g. Cultural, religious, practical reasons)
- 14) How do you think the marriage would impact those women's lives?
- 15) Have you heard of any stories, positive or negative, about such marriages?
- 16) How did your organization address such marriages?
- 17) How do you think the humanitarian community could enhance their services or response to the Syrian community in Egypt, particularly women?

10.2. List of Respondents and their Demographics

First name*	Age group	Marital status prior to displacement	Marital status at the time of interview	Residence in Egypt	Notes (incl. Work and class)
1. Saga Khudair	50s	Widow	Divorced again (urfī)	Al-Rehab	First interview
2. Samar Badr	Late 20s	Single (NBM) ³⁵	Married	Al-Haram	Volunteered at Lajī'aat
3. Amiraḥ	Late 30s-early 40s	Divorced	Married	6 th of October	
4. Amal Khalil	Mid-late 30s	Divorced	Married (urfī)	Al-Haram	
5. Hawazen	Mid-late 30s	Divorced	Married	6 th of October	
6. Ekram	Mid-late 30s	Single (NBM)	Divorced	Faisal	Was unhappily married and got divorced a few months after the interview
7. Marwa Haram	Late 20s	Widow	Married	Haram/Tersa	
8. Safaa	Early 40s	Divorced	Married	Al-Obour	
9. Basema	Late 30s	Single (NBM)	Married	Nasr City	
10. Aisha	Mid 30s	Single (NBM)	Married	Ezbet el Hagana	
11. Reeham (a.k.a Fatma)	Early 20s	Single (NBM)	Divorced	Obour	

12. Bashira	Early 20s	Single (NBM)	Engaged	Obour
13. Nesreen	Late 30s	Separated	Married (<i>urfī</i>)	Faisal
14. Zena	Late 20s	Single (NBM)	Engaged	Hadayek al Maadi
15. Latifa	50s	Divorced	Married (<i>urfī</i>)	Hadayek al Maadi
16. Nazeera	50s	Separated then Divorced	Married (<i>urfī</i>)	Gesr el Suez
				Followed up after interview and Now unhappily married and contemplating divorce
17. Galaa	60s	Widow	Happily engaged	Nasr City
18. Morsheda	Early 30s	Single then divorced	Married	Al-Talbeya
19. Noura	Early 30s	Single (NBM)	Married	Madinaty
				Upper class - From Shwām (higher class residents of Old Damascus)
20. Shireen	Mid-late 30s	Married then divorced	Married (<i>urfī</i>)	Alexandria
21. Roba	Mid 20s	Single (NBM)	Married	Alexandria
22. Asmaa	Early 40s	Divorced	Divorced (<i>urfī</i>)	Alexandria

23. Shahrazad	Late 20s	Single (NBM)	Married	Kafir al-Sheikh	Interview over phone but met her husband at a coffee shop in Cairo
24. Marwa	Early 30s	Widow	Married (<i>urfī</i>)	Al-Asher min Ramadan	
25. Nour	Late 20s	Widow	Married (<i>urfī</i>)	Al-Asher min Ramadan	
26. Maha Thol-Ghena	Early 40s	Divorced	Married (<i>urfī</i>)	Al-Asher min Ramadan	Upper class
27. Rowaida	Mid-30s	Single (NBM)	Married	Al-Asher min Ramadan	
28. Basma	Early 30s	Single (NBM)	Married	Obour	Worked for CARE- Egypt
29. Ghena	Late 20s	Single (NBM)	Married	Al-Rehab	Upper class
30. Rania abol Dahab	Mid 30s	Single (NBM)	Married	Alexandria	Upper class
31. Hamsa Nabulsi	Mid 30s	Unclear	Married	Mokattam	Upper class
32. Luli Abu Chaar	Early 30s	Divorced	Married	Al Sheikh Zayed	Upper class

33. Mahmoud	Early 30s	N/A	N/A	Kafra al
34. Mohamed	Early 30s	N/A	N/A	Sheikh Shahrazad's husband
35. Ali	50s-60s	N/A	N/A	Al Talbeya Mursheada's husband
36. Diab	Early 20s	N/A	N/A	6 th of October Amira's husband
37. Ahmed	Mid-30s	N/A	N/A	6 th of October Amira's nephew – Syrian engaged to an Egyptian woman
38. Hamdy	Mid-30s	N/A	N/A	Ezbet al Haggana Aisha's husband
39. Mohamed	Early 40s	N/A	N/A	6 th of October Hawazen husband
40. Tarek	Early 40s	N/A	N/A	Al-Rehab Ghena's husband
41. Arabawy	Mid-30s	N/A	N/A	Al Sheikh Zayed Luli's husband
42. Kawthar al Nakshabandy (Mother)	50s	N/A	N/A	Alexandria Shireen's husband
43. Bashira's grand mother	60s+	N/A	N/A	Hadayek al Maadi Fatma's mother
44. Eman	60s+	N/A	N/A	Al-Obour Faisal Nisreen's mother

45. Fatemah	60s+	N/A	N/A	Hadayek al Maadi	Zena's mother
46. Rowaida's husband	Late 30s	N/A	N/A	Al-Asher min Ramadan	
47. Morsheda's mother	60s+	N/A	N/A	Al-Talbeya	
48. Nour's mother	50s	N/A	N/A	Madihaty	
49. Name unknown (mother)	60s	N/A	N/A	Al-Asher min Ramadan	Marwa and Nour's mom
50. KI - Nahla Nemr	NA	N/A	N/A	Alexandria	Freelance journalist and advocate of Syrian Refugee rights
51. KI- Maysaa Abwab	NA	N/A	N/A	Al Haram	Head of Laje'aat NGO

10.3. List of Local Organizations that Assisted with Recruitment (Including Key Informants)

Name	Description	Contact
CARE-Egypt	CARE Egypt works to promote and support quality education and girls' leadership, as well as effective governance and civic engagement, and equitable social protection for vulnerable groups – especially women. They also organize programs and workshops for Syrian refugees in Egypt.	34 Street 106, Hadaek El – Maadi, Cairo 11431, PO 2019, Egypt. Phone: +202 25260096, +202 25263373. Fax: +202 25257074
CMRS	The Center for Migration and Refugee Studies (CMRS) at AUC aims at furthering scientific knowledge of refugee and migration movements in this region. CMRS functions include education, research, training and outreach.	AUC Avenue P.O. Box 74, New Cairo, 11835, Egypt Phone +202 2615.2670 gapp@aucegypt.edu
Fard Foundation	The work focuses on providing refugees (particularly Syrians) with: Humanitarian assistance, education and training, and healthcare	Building 1, Block 2/15, District 12, Gharb Summid, Opposite "Gihaz 6 October", 6th of October City, Giza Info@fardfoundation.org +20127 117 6698/+20122 911 4388/+20100 177 8362 Http://www.fardfoundation.org

Plan Egypt	<p>“We focus on child rights, implementing programs designed to enable communities to improve the lives of the most marginalized children by working with women, youth and civil society organizations.</p> <p>Plan International Egypt has deep grassroots local knowledge and relationships with communities and works to build the capacities of communities and organizations to promote child rights.” (Plan Canada Egypt Website)</p>	St.105, building number 71 - Hadayk el Maadi, Cairo 11559 Cairo - Egypt + 202 - 25247369 - 25245765 - 25245764 - 25247382 Fax: 25246855 Egypt.co@plan-international.org
Saint Andrew's Refugee Services		
Syria al Ghad Relief Foundation		

<p>Tadamon (the Egyptian Refugee Multicultural Council)</p>	<p>“Tadamon is an independent, non-political network of civil society organizations working to promote the welfare of refugees and their mutual co-existence with Egyptians through networking and coordination of cooperative efforts.” (Tadamon Official LinkedIn Page)</p>	<p>1 Abou Bakr Khairat, 5th Floor, Flat 17, off Al-Kadi Al-Fadel, (in Boursa, Downtown Cairo) Cairo 11121, Egypt +20 2 23928681</p>
--	---	---

10.4. Informed Consent Form (English-Arabic)

English version

Informed consent form

Date: May 2017-December 2018

Study name: Marriage for refuge: A Postcolonial Perspective on Syrian Women's Survival Mechanisms in Egypt

Researcher: Dina Taha, Doctoral Candidate, Graduate Program in Sociology, York University.

Contacts: [removed for confidentiality]

Purpose of the research: to explore the phenomenon of Syrian refugee women's marriage to Egyptian nationals.

What you will be asked to do in the research: You will be asked to participate in an in-depth interview. The interview should take approximately 1-2 hours. You might be also asked later on to comment or give feedback on the preliminary research results, which you are encouraged to be critical about.

Risks and discomforts: There are minimal risks associated with your participation potentially associated with remembering trauma. In case you feel any discomfort, I will give you a list of contacts of local service providers who can assist you professionally.

Benefits: You will receive 10 CAD (150 EGP or the equivalent in value) when you participate in the interview. You may also find satisfaction in recalling your experiences in a safe environment.

Voluntary Participation: Your participation in the study is completely voluntary and you may choose to stop participating at any point. Your decision not to participate will not influence the

nature of your relationship with me, the Egyptian or Syrian governments, local organizations, or York University either now, or in the future.

Withdrawal from the Study: You can stop participating in the study at any time, for any reason, if you so decide. Your decision to stop participating, or to refuse to answer particular questions, or to refuse to provide later feedback will not affect your relationship with me, the Egyptian or the Syrian governments, local organizations, or York University. In the event you withdraw from the study, you will still receive the incentive, and all associated data collected will be immediately destroyed wherever possible.

Confidentiality: All information you supply during the research will be held in confidence and unless you specifically indicate your consent, your name will not appear in any report or publication of the research. Your responses will be noted on paper or recorded electronically, with your consent. Data collected during this study will be stored in my personal laptop and/or a locked file cabinet for 10 years from the date of my graduation, after which it will be destroyed. Confidentiality will be provided to the fullest extent possible by law.

Questions about the Research?

If you have any question/require further information about this study, please contact the researcher, Dina Taha, Graduate Program in Sociology, [removed for confidentiality] ; or the supervisor, Christopher Kyriakides, Associate Professor, Department of Sociology, York University, [removed for confidentiality]; or the Graduate Program Director in Sociology, Professor Harris Ali, [removed for confidentiality].

This research has been reviewed and approved by the Human Participants Review Sub-Committee, York University's Ethics Review Board and conforms to the standards of the Canadian Tri-Council Research Ethics guidelines. If you have any questions about this process, or about your rights as a

participant in the study, you may contact the Senior Manager and Policy Advisor for the Office of Research Ethics, 5th Floor, York Research Tower, York University [removed for confidentiality].

Legal Rights and Signatures:

I _____, consent to participate in the above-mentioned research study
[participant's name]

Conducted by Dina Taha. I have understood the nature of this project and wish to participate. I am not waiving any of my legal rights by signing this form. My signature below indicates my consent.

Please check if applicable:

- Audio: My signature below also indicates my consent to be audio recorded.
- Video: My signature below also indicates my consent to be video recorded.

Signature: _____ Date: _____

[Participant]

Signature: _____ Date: _____

[Principal investigator – Dina Taha]

استمارة الموافقة على المشاركة في بحث ميداني

التاريخ: مايو 2017 حتى ديسمبر 2018

اسم الدراسة: زواج من أجل الملجأ؟ نظره نقديه لأساليب التأقام للاجئات السوريات في مصر

اسم الباحث: دينا طه - طالبه دكتوراه - برنامج الدراسات العليا قسم علم الاجتماع بجامعة يورك بكندا

للتواصل: <تم المسح لحفظ الخصوصيه>

الغرض من البحث: دراسه و استكشاف حاله زواج اللاجئات السوريات من مصريين

المطلوب منك في البحث: سوف يطلب منكم المشاركة في مقابلة و التي ستستمر تقريبا ساعتين من الزمن. قد يطلب منكم أيضا في وقت لاحق التعليق أو الادلاء بتقييمكم على نتائج البحث الأولية والتي تشجعكم فيها باعطاء أراء صريحه ذات نقد بناء.

المخاطر: لا يوجد مخاطر تذكر مترتبه علي مشاركتكم. قد يواجهكم بعض الضيق من استرجاع ذكريات قاسيه. في حال شعرتم بأي انزعاج، سوف أعطيكم قائمة من الارقام لبعض الخدمات المحلية و الذين بامكانهم مساعدتكم.

الفوائد: سوف تتلقون (150 جنيه مصرى او ما يوازيه في القيمه) لمشاركتكم في المقابله. أيضا قد تجد الارتباح في الحديث عن خبراتك في بيئه آمنة.

المشاركة الطوعية: مشاركتكم في هذه الدراسة هو طوعي تماما و يمكنكم ان تختاروا التوقف عن المشاركة أو عدم الادلاء بالتعليق في أي وقت. و قراركم بعدم التطوع لا يؤثر على طبيعة علاقتكم معى، أو الحكومات المصرية أو السورية والمنظمات المحلية، أو جامعة يورك سواء الان أو في المستقبل.

الانسحاب من الدراسة: يمكنكم التوقف عن المشاركة في الدراسة في أي وقت ولا يأى سبب كان. قراركم لوقف المشاركة، أو رفض الإجابة عن أسئلة معينة، أو عدم الادلاء بالتعليق لن يؤثر على علاقتكم بي أو بالحكومات المصرية أو السورية أو المنظمات المحلية، أو جامعة يورك. في حال الانسحاب من الدراسة، سوف تتلقون الحافز المادي علي اي حال، و جميع البيانات المرتبطة التي تم جمعها عنكم سيتم تدميرها فورا.

السرية: سيتم حفظ جميع المعلومات التي شاركتم بها خلال البحث في مكان ثقة . وإنما إذا أشرتم تحديداً بموافقتكم، لن يظهر اسمكم في أي تقرير. ردودكم سيتم تسجيلها على الورق أو تسجيلها إلكترونياً، مع موافقتكم. سيتم تخزين البيانات التي تم جمعها خلال هذه الدراسة في جهاز الكمبيوتر المحمول الخاص بي أو سيتم حفظها في ملف مؤمن لمدة 10 سنة من تاريخ تخرجك، وبعد ذلك سوف يتم تدميرها. وسيتم توفير السرية إلى أقصى حد ممكن مسح به قاتلنا.

أسئلة حول البحث؟

إذا كان لديكم أي سؤال تحتاجون إلى المزيد من المعلومات حول هذه الدراسة، يرجى الاتصال بالباحثة، دينا طه، برنامج الدراسات العليا في علم الاجتماع، [تم المسح لحفظ الخصوصية](#). أو المشرف، كريستوفر كيرياكيدس، أستاذ مشارك، قسم علم الاجتماع، جامعة يورك، [تم المسح لحفظ الخصوصية](#) أو مدير برنامج الدراسات العليا في علم الاجتماع، أستاذ هاريس على، [تم المسح لحفظ الخصوصية](#)

لقد تم الموافقة على هذه الدراسة من قبل اللجنة الفرعية لمراجعة شؤون مشاركي البحث، بجامعة يورك بما يتوافق مع معايير المبادئ التوجيهية الكندية لثلاثي مجلس أخلاقيات البحث. إذا كان لديك أي أسئلة حول هذه العملية، أو عن حقوقكم كمشاركين في الدراسة يمكنكم الاتصال بمدير أول ومستشار السياسات لمكتب أخلاقيات البحث، الطابق الخامس، برج بحوث يورك، جامعة يورك، [تم المسح لحفظ الخصوصية](#)

الحقوق القانونية والتوافيق:

أنا _____ ، أافق على المشاركة في الدراسة المذكورة أعلاه و المسؤول عنها الباحثة دينا طه.

[اسم المشارك]

لقد فهمت طبيعة هذا المشروع وارغب في المشاركة ولا يعتبر هذه الموافقة أو التوقيع بمثابة تنازل عن أي من حقوقي القانونية. يشير توقيعي أدناه على موافقتي على المشاركة.

يرجى التحديد إذا كان الأمر ينطبق

توقيعي أدناه يشير أيضاً إلى موافقتي على أن يتم تسجيلي صوتيًا إذا تطلب الأمر

توقيعي أدناه يشير ايضا الى موافقتي على أن يتم تصويري بالكاميرا او الفيديو اذا تطلب الأمر

التاريخ: _____ التوقيع: _____

[اسم المشارك]

التاريخ: _____ التوقيع: _____

[القائم بالبحث- دينا طه]